



第一拖拉機股份有限公司 FIRST TRACTOR COMPANY LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號: 0008)

二零零六年中期業績報告



第一拖拉機股份有限公司(「**本公司**」)董事(「**董事**」)會(「**董事會**」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「**本集團**」)截至二零零六年六月三十日止六個月，按照香港普遍採納之會計原則編制之未經審核簡明綜合業績，連同二零零五年同期比較數字。本簡明綜合中期財務報表並未經審核，但經本公司審核委員會(「**審核委員會**」)審閱。

截至二零零六年六月三十日止六個月，本集團實現營業額約人民幣**3,076,351,000**元，與去年同期相比增加了約人民幣**447,348,000**元，增長**17.02%**；母公司的權益所有者應佔盈利約人民幣**30,519,000**元，每股盈利約人民幣**3.89**分。

董事會建議不派發截至二零零六年六月三十日止六個月的中期股息。



簡明綜合中期財務報表

簡明綜合收益表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	附註	截至年六月三十日 止六個月	
		二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
營業收入	3	3,076,351	2,629,003
銷售成本		(2,765,328)	(2,430,349)
毛利		311,023	198,654
其他收入和收益	3	46,281	49,752
銷售及分銷費用		(109,464)	(109,809)
管理費用		(159,098)	(121,853)
其他經營費用，淨額		(33,191)	(35,210)
財務費用	4	(4,941)	(6,503)
應佔聯營公司溢利及虧損		5,393	1,037
除稅前溢利／(虧損)	5	56,003	(23,932)
稅項	6	(24,110)	(6,183)
本期溢利／(虧損)		31,893	(30,115)
歸屬於：			
母公司的權益所有者		30,519	(25,350)
少數股東權益		1,374	(4,765)
		31,893	(30,115)
股息	7	—	—
歸屬於母公司普通股股東之 每股盈利／(虧損)	8		
基本		人民幣3.89分	(人民幣3.23分)
攤薄		不適用	不適用



簡明綜合資產負債表

二零零六年六月三十日

	附註	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	694,224	785,143
在建工程	9	190,302	151,620
預付土地租金		20,476	13,761
聯營公司權益		85,766	98,726
可供出售權益投資		81,344	71,984
應收貸款	10	177,149	195,664
遞延稅項資產		13,096	28,235
非流動資產總額		1,262,357	1,345,133
流動資產			
存貨		742,041	755,227
應收賬款及應收票據	11	657,638	448,641
應收貸款	10	155,230	193,685
應收貼現票據	12	181,354	167,437
其他應收款	13	300,870	244,378
按公允價值計入損益的權益投資		3,141	3,576
已抵押存款	14	279,184	121,124
現金及現金等價物	14	377,755	542,429
		2,697,213	2,476,497
列為持作出售之資產	15	202,403	—
流動資產總額		2,899,616	2,476,497



簡明綜合資產負債表

二零零六年六月三十日

		二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
	附註		
流動負債			
應付賬款及應付票據	16	1,190,439	843,988
應付稅項		6,869	5,459
其他應付款及應計負債	17	360,716	388,223
客戶存款	18	125,935	199,028
附帶利息之銀行借款 準備		177,048	172,250
		29,154	16,785
		<u>1,890,161</u>	<u>1,625,733</u>
與列為持作出售之資產直接關聯之負債	15	46,192	—
		<u>1,936,353</u>	<u>1,625,733</u>
流動資產淨值		963,263	850,764
資產總額減流動負債		2,225,620	2,195,897
非流動資產			
附帶利息之銀行借款 準備		—	1,000
		17,546	17,442
		<u>17,546</u>	<u>18,442</u>
非流動負債總額		17,546	18,442
		<u>17,546</u>	<u>18,442</u>
資產淨值		<u>2,208,074</u>	<u>2,177,455</u>
權益			
母公司的權益所有者			
已發行股本		785,000	785,000
儲備		1,275,510	1,245,919
		<u>2,060,510</u>	<u>2,030,919</u>
少數股東權益		147,564	146,536
		<u>147,564</u>	<u>146,536</u>
權益總額		<u>2,208,074</u>	<u>2,177,455</u>



簡明綜合權益變動表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	歸屬於母公司的權益所有者											
	法定			一般					匯率		少數股	
	已發行	股份	盈餘	法定	企業	及法定	備	浮動儲備	累計虧損	合計	東權益	權益總額
	股本	溢價賬	公積金	公積金	儲備基金	發展基金	儲備	未經驗核	未經驗核	未經驗核	未經驗核	未經驗核
	未經審核	未經審核	未經審核	未經審核	未經審核	未經審核	未經審核	未經審核	未經審核	未經審核	未經審核	未經審核
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零六年一月一日	785,000	1,378,840	68,817	64,744	2,525	2,153	2,217	(1,357)	(272,020)	2,030,919	146,536	2,177,455
匯兌調整	—	—	—	—	—	—	—	(912)	—	(912)	—	(912)
直接於權益中確認之												
收入及開支總額	—	—	—	—	—	—	—	(912)	—	(912)	—	(912)
期內溢利淨額	—	—	—	—	—	—	—	—	30,519	30,519	1,374	31,893
期內收入及開支總額	—	—	—	—	—	—	—	(912)	30,519	29,607	1,374	30,981
少數股東權益撥入	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,417	3,417
使用法定公積金	—	—	—	(16)	—	—	—	—	—	(16)	—	(16)
付予少數股東之股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(3,763)	(3,763)
轉撥自/(至)儲備	—	—	337	168	145	—	—	—	(650)	—	—	—
於二零零六年六月三十日	<u>785,000</u>	<u>1,378,840</u>	<u>69,154</u>	<u>64,896</u>	<u>2,670</u>	<u>2,153</u>	<u>2,217</u>	<u>(2,269)</u>	<u>(242,151)</u>	<u>2,060,510</u>	<u>147,564</u>	<u>2,208,074</u>
於二零零五年一月一日	785,000	1,378,840	65,597	63,171	2,398	2,974	—	—	(215,268)	2,082,712	160,065	2,242,777
期內虧損淨額	—	—	—	—	—	—	—	—	(25,350)	(25,350)	(4,765)	(30,115)
期內收入及開支總額	—	—	—	—	—	—	—	—	(25,350)	(25,350)	(4,765)	(30,115)
少數股東權益撥入	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,700	2,700
付予少數股東之股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(2,889)	(2,889)
轉撥自/(至)儲備	—	—	182	135	—	—	—	—	(317)	—	—	—
於二零零五年六月三十日	<u>785,000</u>	<u>1,378,840</u>	<u>65,779</u>	<u>63,306</u>	<u>2,398</u>	<u>2,974</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>(240,935)</u>	<u>2,057,362</u>	<u>155,111</u>	<u>2,212,437</u>



簡明綜合現金流量表

截至二零零六年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
經營活動之淨現金流入	69,478	66,351
投資活動之淨現金流出	(154,161)	(244,308)
融資活動之淨現金流入	1,260	113,484
現金及現金等價物之淨減少	(83,423)	(64,473)
期初之現金及現金等價物	435,067	361,625
匯率變動之影響淨額	(912)	—
期末現金及現金等價物	<u>350,732</u>	<u>297,152</u>
現金及現金等價物之餘額分析		
現金及銀行結餘	335,735	288,152
存款期少於三個月的非抵押定期存款	14,997	9,000
	<u>350,732</u>	<u>297,152</u>



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

1. 編制基準及會計政策

本未經審核簡明綜合中期財務報表是按照香港會計準則（「HKAS」）第34號「中期財務報告」編製的。除了若干按公允價值計算的權益投資外，未經審核簡明綜合中期財務報表乃按歷史成本法編製。持作出售之資產按賬面值與公允價值（減出售成本）較低者呈列。除了以下會影響本集團的並且在本期財務報表中首次採用的新的和修訂的香港財務報告準則（「HKFRS」，同時包括香港會計準則及其詮釋），本中期財務報表中採用的會計政策和編製基準都與截止於二零零五年十二月三十一日的年度財務報表一致：

香港會計準則第21號（修訂本）	於外國業務的投資淨額
香港會計準則第39號（修訂本）	公允值選擇
香港會計準則第39號及香港財務報告準則第4號（修訂本）	財務擔保合約
香港（國際財務報告詮釋委員會）—詮釋第4號	釐定安排是否包括租賃

採用上述新訂/經修訂的香港財務報告準則的影響概括如下：

(a) 香港會計準則第21號（修訂本）—「於外國業務的投資淨額」及香港會計準則第39號（修訂本）—「公允值選擇」

採用該等修訂對本集團之會計政策並無重大改變。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

1. 會計政策 (續)

(b) 香港會計準則第39號及香港財務報告準則第4號(修訂本) – 「財務擔保合約」

過往年度，財務擔保合約乃按香港會計準則第37號「準備、或有負債和或有資產」被列作資產負債表外項目之「或有負債」。根據上述修訂，已發出的財務擔保合約於資產負債表內確認為財務負債。財務擔保合約最初以公允值確認，其後以(i)按照香港會計準則第37號釐定之撥備金額及(ii)起初確認之金額減(當合適時)按照香港會計準則第18號「收入」確認之累計攤銷兩者中之較高者入賬。此項會計政策之變化對本集團當期及過往期間的業績並無重大影響。因此，並無追溯調整。

(c) 香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第4號 – 「釐定安排是否包括租賃」

採用香港(國際財務報告詮釋委員會) – 詮釋第4號對本集團的會計政策並無重大影響。

2. 分類資料

分類資料按業務分類(即本集團的主要分類報告方式)呈列。就釐定地區分類而言，本集團乃按照客戶的所在地劃分收入，而資產則按資產的所在地劃分。由於本集團90%以上的收入源自中國大陸的客戶，及90%以上的資產位於中國大陸，故並無呈列地區分類資料。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

2. 分類資料 (續)

本集團的業務乃按照經營的性質及所提供的產品組織及管理。本集團各項業務類別代表提供產品的策略性單位，而每個業務單位均須承擔及可獲取與其他業務類別不同之風險及回報。於編制截至二零零五年十二月三十一日止年度財務報表時，本集團變更其界定的呈報業務分類。本集團將以往稱為「拖拉機」、「路面機械」、「工程機械」、「收穫機械」、「金融業務」及「其他」的六個業務分類合併為四個新的業務分類，即「農業機械」、「工程機械」、「金融業務」和「其他」。截至二零零五年六月三十日止六個月期間之分部資料已經重列，作為比較之用。四個新的業務分類概述如下：

- (a) 從事製造及銷售農業機械(包括拖拉機、收穫機、相關零部件)的「農業機械」分類；
- (b) 從事製造及銷售工程機械和路面機械的「工程機械」分類；
- (c) 從事貸款、貼現票據及接納存款服務的「金融業務」分類；及
- (d) 主要包括製造及銷售生化產品的「其他」分類。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

2. 分類資料 (續)

下表呈列本集團主要業務分類之收入及業績：

	農業機械		工程機械		金融業務		其他		抵銷		綜合	
	截至六月三十日止六個月											
	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
分類收入：												
對外銷售	2,429,335	2,013,933	646,973	615,070	—	—	43	—	—	—	3,076,351	2,629,003
分類間的收入	187,534	198,633	10,021	8,806	7,560	7,304	—	—	(205,115)	(214,743)	—	—
其他收入及收益	—	—	—	—	16,557	19,199	—	—	—	—	16,557	19,199
合計	2,616,869	2,212,566	656,994	623,876	24,117	26,503	43	—	(205,115)	(214,743)	3,092,908	2,648,202
分類業績	71,973	26,620	(19,417)	(58,448)	11,664	15,340	(1,640)	(3,912)	—	—	62,580	(20,400)
利息及股息收益											2,971	3,028
未能分配之費用											—	(26)
其他應收款											(10,000)	—
財務費用											(4,941)	(6,503)
應佔聯營公司之												
溢利及虧損	—	6,870	—	—	—	—	5,393	(5,833)	—	—	5,393	1,037
聯營公司權益減值	—	—	—	—	—	—	—	(1,068)	—	—	—	(1,068)
除稅前溢利/(虧損)											56,003	(23,932)
稅項											(24,110)	(6,183)
本期溢利/(虧損)											31,893	(30,115)



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

3. 營業收入，其他收入及收益

營業收入即公司營業額，為銷貨之發票金額扣除貿易折扣和退貨後之淨額，不包括銷售稅和集團內部交易額。

營業收入、其他收入及收益之分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
營業收入		
產品銷售	<u>3,076,351</u>	<u>2,629,003</u>
其他收入		
利息收入	1,969	3,028
金融業務之利息收入	15,314	19,199
雜項銷售溢利	11,984	10,684
租金收入	1,941	2,114
非上市可供出售權益投資之股息收入	465	—
其他	<u>14,071</u>	<u>14,727</u>
	<u>45,744</u>	<u>49,752</u>
收益		
出售按公允價值計入損益的 上市權益投資收益，淨額	442	—
按公允價值計入損益的上市權益投資之 公允價值變動的收益，淨額	<u>95</u>	—
	<u>537</u>	—
	<u>46,281</u>	<u>49,752</u>



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

4. 財務費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
銀行貸款之利息支出	4,941	6,503

5. 除稅前溢利 / (虧損)

除稅前溢利 / (虧損) 已經扣除 / (計入) 下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
折舊	44,177	45,975
預付土地租金攤銷	254	102
物業、廠房及設備減值	—	4,500
聯營公司權益減值	—	1,068
陳舊存貨準備 / (準備撥回)，淨額	(11,447)	12,498
沖銷呆壞賬準備，淨額	6,736	14,793
應收貸款之減值虧損及撥備之淨扣除，淨額	5,926	188
應收貼現票據減值虧損及撥備之淨扣除，淨額	141	142
其他應收款準備	10,000	—
金融業務之利息開支	1,101	5,163
出售物業、廠房及設備虧損	1,343	4,178
銀行利息收入	(1,969)	(3,028)
金融業務的利息收入	(15,314)	(19,199)
非上市可供出售權益投資之股息收入	(465)	—
出售按公允價值計入損益的上市 權益投資虧損 / (收益)，淨額	(442)	26
按公允價值計入損益的權益 投資之公允價值變動之收益，淨額	(95)	—



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

6. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
本集團		
本期 — 中國企業所得稅	8,971	6,183
遞延稅項	15,139	—
本期稅項支出總額	24,110	6,183

由於本集團並無於香港賺取或源自香港之應課稅溢利，故並無就截至二零零六年及二零零五年六月三十日止兩個期間之香港利得稅作出撥備。

本公司及其附屬公司之中國企業所得稅乃根據有關現行法例解釋及常規釐定之應課稅溢利的0%至33% (截至二零零五年六月三十日止六個月：10%至33%) 稅率計算。

於中華人民共和國(「中國」)境外經營之附屬公司須按適用於有關司法權區之稅率繳交所得稅。由於期內本集團並無有關應課稅溢利(截至二零零五年六月三十日止六個月：無)，故並無就境外所得稅作出撥備。

本集團應佔聯營公司稅項達人民幣3,021,000元(截至二零零五年六月三十日止六個月：人民幣3,106,000元)，列於簡明綜合收益表之「應佔聯營公司溢利及虧損」一項中。

7. 股息

董事會建議不派發截至二零零六年六月三十日止六個月的中期股息(截至二零零五年六月三十日止六個月：無)。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

8. 母公司普通股股東應佔每股盈利/(虧損)

每股基本盈利/(虧損)乃按母期歸屬於本公司股東之本期淨利潤約人民幣30,519,000元(截至二零零五年六月三十日止六個月:淨虧損人民幣25,350,000元)及本期已發行普通股份之加權平均數785,000,000股(截至二零零五年六月三十日止六個月:785,000,000股)計算。

由於本公司於兩個期間內均無任何具潛在攤薄影響的股份,故此並無呈列每股攤薄盈利/(虧損)。

9. 物業、廠房及設備以及在建工程

截至二零零六年六月三十日止之六個月,本集團購買在建工程以及物業、廠房及設備共計約人民幣80,800,000元(截至二零零五年六月三十日止六個月:人民幣77,800,000元),出售物業、廠房及設備賬面淨值共計約為人民幣3,700,000元(截至二零零五年六月三十日止六個月:人民幣14,800,000元),出售造成的淨損失約為人民幣1,300,000元(截至二零零五年六月三十日止六個月:人民幣4,200,000元)。本期對物業、廠房及設備項目未作減值(截至二零零五年六月三十日止六個月:人民幣4,500,000元)。

於二零零六年六月三十日,本集團以賬面值約人民幣16,458,000元(二零零五年十二月三十一日:人民幣18,806,000元)的若干廠房及機器抵押予銀行,以取得授予本集團若干短期銀行貸款。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

10. 應收貸款

	附註	二零零六年六月三十日			二零零五年十二月三十一日		
		總額	減值準備	淨額總額	總額	減值準備	淨額總額
		未經審核	未經審核	未經審核	經審核	經審核	經審核
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
向最終股公司貸款	(a)	252,800	2,528	250,272	252,800	2,528	250,272
向聯營公司貸款	(b)	34,900	7,598	27,302	86,900	3,368	83,532
向關聯公司貸款	(c)	43,660	2,478	41,182	41,710	1,582	40,128
向客戶貸款	(d)	15,771	2,148	13,623	16,765	1,348	15,417
		347,131	14,752	332,379	398,175	8,826	389,349
列為流動資產部份		(168,192)	(12,962)	(155,230)	(200,534)	(6,849)	(193,685)
非流動部份		178,939	1,790	177,149	197,641	1,977	195,664

附註：

- (a) 最終控股公司中國一拖集團有限公司(「中國一拖」或「控股公司」)的貸款由中國一拖集團財務有限責任公司(「一拖財務」)授予，無抵押，年息5.03%(二零零五年十二月三十一日：5.76%)，須於一至三年內償還(二零零五年十二月三十一日：一至兩年)。
- (b) 向聯營公司貸款由一拖財務授予。該等貸款無抵押，年息介乎5.12%至5.36%(二零零五年十二月三十一日：5.74%至6.14%)，須於一年內償還。
- (c) 向關聯公司貸款指由一拖財務授予控股公司於其中有重大影響的公司的貸款。該等貸款無抵押，年息介乎4.65%至6.65%(二零零五年十二月三十一日：5.58%至6.34%)，於一年內償還。
- (d) 向客戶貸款指由中國人民銀行(「人民銀行」)批准授予指定客戶的貸款。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

10. 應收貸款 (續)

於結算日，本集團應收貸款之到期狀況按距約定到期日的剩餘期限分析如下：

	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
償還期限：		
三個月以內	50,793	68,024
三個月以上至一年以內	117,399	132,510
一年以上至五年以內	176,013	194,066
五年以上	2,926	3,575
	347,131	398,175



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

11. 應收賬款及應收票據

本集團與客戶之貿易主要以信貸方式進行，而客戶一般需要預付款項。客戶之信貸期一般為30至90日。

於結算日，已扣除準備後之應收賬款及應收票據淨額按發票日分析其賬齡如下：

	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
90天以內	425,226	220,839
91至180天	173,735	107,639
181至365天	33,595	85,303
1至2年	22,767	30,123
2年以上	2,315	4,737
	657,638	448,641

於二零零六年六月三十日，本集團的應收賬款及應收票據中包括應收聯營公司的貿易賬款(扣除撥備後)約人民幣4,119,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣12,135,000元)。

於二零零五年六月三十日，本集團的應收賬款及應收票據中包括應收控股公司的貿易賬款(扣除撥備後)約人民幣8,136,000元。

於二零零六年六月三十日，本集團為數約人民幣27,493,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣7,400,000元)的若干應收票據已作為開具應付票據的抵押。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

12. 應收貼現票據

應收貼現票據源自本集團的金融業務。本集團的應收貼現票據(扣除減值準備)有為數約人民幣83,236,000元(二零零五年十二月三十一日:人民幣56,103,000元)與控股公司有關;約人民幣83,338,000元(二零零五年十二月三十一日:人民幣97,238,000元)與一間聯營公司有關;及約人民幣9,682,000元(二零零五年十二月三十一日:人民幣9,267,000元)與關聯公司有關。

於結算日,本集團應收貼現票據之到期狀況按距約定到期日的剩餘期限分析如下:

	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
到期期限:		
三個月以內	123,952	105,697
三個月以上至六個月以內	59,234	63,431
	183,186	169,128
減:減值準備	(1,832)	(1,691)
	181,354	167,437



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

13. 其他應收款

- (a) 本集團的其他應收款包括一筆淨額為人民幣10,000,000元(扣除準備後)(二零零五年十二月三十一日：人民幣20,000,000元)的應收一間證券公司營業部的款項，此乃該證券公司逾期應付予本公司之國債投資款項。依據二零零四年九月的一項法院裁決，該證券公司須要向本公司償還逾期餘額人民幣42,720,000元，本公司已與該證券公司協議償還安排，據此，該證券公司須於自二零零五年一月十五日起兩年內不等額分期償還上述逾期餘額。本公司已於二零零五年一月收到第一筆償還款為數人民幣13,500,000元。此後，該證券公司開始重組，且自二零零五年七月起對該證券公司的任何索償之執行均處於法庭命令保護之下，直至二零零七年一月為止；因此，就餘款為數人民幣29,220,000元所協議的償還安排受到延遲。董事會認為，本公司對上述未償還金額擁有有效的法律權利為且能夠在該法庭命令有效期滿後收回該等金額。但董事會認為，對於二零零六年六月三十日之逾期分期償還金額於截至二零零六年六月三十日止六個月的收益表內額外作出為數人民幣10,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣9,220,000元)之減值準備乃屬審慎之舉。
- (b) 本集團的其他應收款包括應收取控股公司及聯營公司的其他應收款分別約人民幣56,799,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣23,760,000元)及人民幣22,370,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣5,076,000元)。該等餘額為無抵押、免息，且無固定還款期。
- (c) 本集團的其他應收款包括應收取本集團附屬公司少數股東的其他應收款約人民幣22,811,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣22,703,000元)。該等餘額為無抵押、免息，且無固定還款期。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

14. 現金及現金等價物及已抵押存款

	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
現金及銀行結餘 - 附註 (a)	335,735	416,883
存放於人民銀行的強制性 存款準備金 - 附註 (b)	26,723	38,362
定期存款	294,481	208,308
	656,939	663,553
減：抵押定期存款	(279,184)	(121,124)
	377,755	542,429

附註：

- (a) 餘額包括一拖財務放置於人民銀行及其他銀行分別約人民幣7,338,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣52,764,000元)及人民幣64,490,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣136,689,000元)。
- (b) 該餘額為向人民銀行繳存的強制性存款準備金。按人民銀行的規定，該餘額需不少於一拖財務所接收的客戶存款的一定比例。此強制性存款準備金不能用於本集團之日常營業務。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

14. 現金及現金等價物及已抵押存款 (續)

於結算日，本集團定期存款之到期狀況按距約定到期日的剩餘期限分析如下：

	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
到期期限：		
三個月以內	178,397	139,308
三個月以上至一年以內	116,084	69,000
	294,481	208,308

15. 列為持作出售之資產及直接關聯之負債

根據本公司與控股公司於二零零六年五月八日簽訂的一份有條件資產重組協議(「資產重組協議」)，本公司與控股公司達成協議，以約人民幣158,240,000元之代價將本公司於資產重組協議項下的若干農業機械分類下之廠房(包括精密鑄造廠、第一鑄鐵廠、鑄鋼廠、球鐵鑄鋁廠)中賬面淨值合共約人民幣156,220,000元的資產及負債(「鑄造廠權益」)，置換總代價約人民幣198,020,000元之一拖(洛陽)柴油機有限公司(「一拖柴油機」)及一拖(洛陽)燃油噴射有限公司(「一拖燃油噴射」)的部份權益(「資產置換」)。根據資產重組協議，本公司向控股公司之淨現金支付代價約為人民幣39,780,000元。該資產置換於結算日後生效。資產置換之進一步詳情於本簡明綜合中期財務報表附註22(b)及23中披露。

於二零零六年六月三十日之列為持作出售之資產中包括應收控股公司貿易賬款約人民幣8,100,000元。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

16. 應付賬款及應付票據

結算日之應付賬款及應付票據按照發票日分析其賬齡如下：

	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
90天以內	822,245	531,402
91至180天	267,787	225,677
181至365天	58,108	40,617
1至2年	21,305	29,446
2年以上	20,994	16,846
	1,190,439	843,988

本集團約有人民幣397,878,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣211,375,000元)的應付票據是以本集團約人民幣253,659,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣105,570,000元)的存款作抵押。

本集團的應付賬款及應付票據中包括應付控股公司的貿易賬款約人民幣2,391,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣2,865,000元)，以及應付聯營公司的貿易賬款約人民幣13,406,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣8,113,000元)。

17. 其他應付款及應計負債

- (a) 本集團的其他應付款及應計負債中包括應付控股公司約人民幣19,144,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣22,823,000元)，以及應付本集團附屬公司少數股東約人民幣114,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣6,541,000元)。該等餘額均無擔保、免利息且無固定償還期限。
- (b) 本集團的其他應付款及應計負債包括預收聯營公司之賬款約人民幣4,304,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣3,772,000元)。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

18. 客戶存款

	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
控股公司存款	47,147	69,525
聯營公司存款	17,137	75,859
關聯公司存款	34,088	28,184
客戶存款	27,563	25,460
	125,935	199,028

本集團於結算日的客戶存款之到期狀況按距約定到期日的剩餘期限分析如下：

	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
償還期限：		
即期	121,895	195,128
三個月以內	—	—
三個月以上至一年內	3,740	3,900
一年以上	300	—
	125,935	199,028



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

19. 收購附屬公司

於二零零五年十二月，本公司與一拖(洛陽)搬運機械有限公司(「搬運機械公司」)訂立了一份認股增資協議，據此，本公司同意以現金及其他資產的方式向搬運機械公司注資人民幣50,880,000元。於上述注資之前，搬運機械公司的註冊資本為人民幣5,000,000元，控股公司持有其73.836%權益，其餘26.164%權益由若干個人持有。於注資完成後，搬運機械公司的註冊資本將增至人民幣55,880,000元，其中本公司將佔人民幣50,880,000元(佔總資本的91.05%)，控股公司及若干個人將佔人民幣5,000,000元(佔總資本的8.95%)。搬運機械公司從事生產及銷售搬運機械。搬運機械公司持有一拖(洛陽)叉車銷售有限公司(「一拖叉車」)的70%權益。於二零零六年一月，本公司以現金方式向搬運機械公司注資人民幣19,200,000元。自此，搬運機械公司及其附屬公司一拖叉車(合稱為「搬運機械集團」)成為本集團之附屬公司。其餘以非現金資產方式的人民幣31,700,000元注資預期於二零零六年九月完成。

搬運機械集團於注資前之資產及負債詳情如下：

	賬面價值 未經審核 人民幣千元
物業、廠房及設備	375
在建工程	323
現金及銀行存款	1,725
應收賬款及應收票據	1,052
其他應收款	1,985
存貨	7,948
應付賬款及應付票據	(8,883)
其他應付款及應計負債	(608)
附帶利息之銀行借款	(500)
少數股東權益	(184)
	<u>3,233</u>



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

19. 收購附屬公司 (續)

上述搬運機械集團之資產及負債之賬面價值與其公允價值近似。

自收購後，於截至二零零六年六月三十日止六個月，搬運機械集團向本集團貢獻人民幣18,190,000元的營業額，且減少綜合除稅後溢利人民幣313,000元。

20. 或有負債

- (a) 於二零零六年六月三十日，本公司附屬公司一拖財務分別為控股公司及一拖柴油機向若干金融機構借入貸款提供人民幣100,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣100,000,000元)及人民幣55,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣20,000,000元)之擔保。截至二零零六年六月三十日止，控股公司及一拖柴油機之上述貸款分別被提取了人民幣100,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣100,000,000元)及人民幣55,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣20,000,000元)。
- (b) 於二零零六年六月三十日，一拖財務向一間銀行提供了金額為人民幣4,500,000元(二零零五年十二月三十一日：無)之擔保以取得授予控股公司之融資額度。
- (c) 於二零零六年六月三十日，控股公司及一拖財務共同為控股公司的一間附屬公司一拖燃油噴射向一間金融機構借入貸款人民幣52,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣52,000,000元)提供擔保。截至二零零六年六月三十日止，上述貸款被提取了人民幣52,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣52,000,000元)。
- (d) 於二零零六年六月三十日，本集團附屬公司鎮江華晨通路面機械有限公司(「華晨華通」)為本集團的客戶向一間銀行借入貸款人民幣20,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣20,000,000元)提供擔保。
- (e) 於二零零六年六月三十日，本集團為一家聯營公司一拖(洛陽)動力機械有限公司(「一拖動力」)，從一間銀行借入貸款提供人民幣1,000,000元之擔保。截至二零零六年六月三十日止，一拖動力的上述貸款被提取了人民幣1,000,000元。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

20. 或有負債 (續)

上述金融擔保合約按香港會計準則第39號及香港財務報告準則第4號修訂本確認的公允價值對本集團簡明綜合中期財務報表的影響不大。

除上述者外，本集團概無任何其他重大或有負債。

21. 資本承擔

本集團於結算日有以下資本承擔：

	二零零六年 六月三十日 未經審核 人民幣千元	二零零五年 十二月三十一日 經審核 人民幣千元
已簽約但未撥備：		
購置廠房及機器	91,547	92,129
投資於合營公司	31,721	50,880
收購附屬公司	198,020	—
	321,288	143,009
已批准但未簽約：		
購置廠房及機器	73,394	170,186
投資於合營公司	—	9,360
	73,394	179,546
	394,682	322,555



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易

除於本簡明綜合中期財務報表其他部份列載之交易及餘額詳情外，本集團期內與有關方訂立如下之重大交易：

(a) 期內，本集團與控股公司集團，包括控股公司之附屬公司及聯營公司的重大交易如下：

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
銷售原材料、產成品及零部件	(i)	261,012	166,341
購買原材料及零部件	(i)	351,283	287,390
支付動力費	(ii)	77,559	57,404
支付福利及後勤服務費	(iii)	12,534	7,876
支付運輸費	(iii)	24,969	11,252
支付研究及開發費用	(iv)	18,548	4,037
支付土地租金	(v)	2,500	2,500
支付商標費	(vi)	6,204	4,037
支付租金：			
建築物	(vii)	800	632
機器及設備	(vii)	2,040	1,165
機器及設備租賃收入	(viii)	1,855	1,610
銷售機器及設備	(ix)	198	1,009
購置廠房及機器	(x)	5,817	624
利息收入(包括票據貼現利息收入)	(xi)	12,734	15,197
支付客戶存款利息	(xii)	283	236
擔保手續費	(xiii)	1,175	—



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易 (續)

(a) 期內，本集團與控股公司集團，包括控股公司之附屬公司及聯營公司的重大交易如下：(續)

上述交易包括本集團與其聯營公司一拖柴油機(亦為控股公司一附屬公司)、一拖(洛陽)鑄鍛有限公司(「一拖鑄鍛」，控股公司持有其50%股權)及一拖動力(一拖柴油機持有50%的股權)進行之重大交易。

期內，本集團與一拖柴油機、一拖鑄鍛及一拖動力進行之重大交易概述如下：

		截至六月三十日止六個月	
		二零零六年	二零零五年
		未經審核	未經審核
	附註	人民幣千元	人民幣千元
銷售材料及零部件	(i)	129,739	86,934
購買材料及零部件	(i)	142,256	115,395
機器及設備租賃收入	(viii)	1,855	1,610
購置廠房及機器	(x)	164	—
利息收入(包括票據貼現利息收入)	(xi)	1,831	2,818
支付客戶存款利息	(xii)	27	40
擔保手續費	(xiii)	175	—



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易 (續)

(a) 期內，本集團與控股公司集團，包括控股公司之附屬公司及聯營公司的重大交易如下：(續)

期內，本集團與聯營公司洛陽福賽特汽車股份有限公司進行之重大交易概述如下：

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
銷售原材料及零部件	(i)	3,279	2,772
購買原材料及零部件	(i)	—	1,993
利息收入	(xi)	609	—
支付客戶存款利息	(xii)	55	607

期內，華晨華通及鎮江華通阿倫機械有限公司(「鎮江阿倫」)與江蘇華通機械有限公司(「江蘇華通」)(華晨華通及鎮江阿倫之少數股東)及江蘇華通當時之控股公司進行之交易概述如下：

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
銷售產成品及零部件	(xiv)	649	9,704
購買原材料及零部件	(xiv)	206	1,627
支付商標費	(xiv)	250	200
支付租金：			
機器及設備	(xiv)	—	100
土地	(xiv)	460	460
建築物	(xiv)	—	125
支付支援服務費用	(xiv)	50	50
支付管理費用	(xiv)	100	100



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易 (續)

(a) 期內，本集團與控股公司集團，包括控股公司之附屬公司及聯營公司的重大交易如下：(續)

附註：

- (i) 根據有關協議，原材料及零部件之價格，乃參照國家定價(即在適用之情況下根據中國有關規定之指定價格)釐定，如該等原材料或零部件並無國家定價，則為市價或協議價格兩者之較低者，而協議價不得超過上一年價格再加上若干中國消費物價指數調整之數額。
- (ii) 根據有關協議，動力之價格，乃參照國家定價(即在適用之情況下根據中國有關規定之指定價格)釐定，如該等服務並無國家定價，則為市價或協議價格兩者之較低者，而協議價不得超過上一年價格再加上若干中國消費物價指數調整之數額。
- (iii) 根據有關協議，福利及後勤服務與運輸服務之價格，乃參照國家定價(即在適用之情況下根據中國有關規定之指定價格)釐定，如該等服務並無國家定價，則為市價或協議價格兩者之較低者，而協議價不得超過上一年價格再加上若干中國消費物價指數調整之數額。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易 (續)

(a) 期內，本集團與控股公司集團，包括控股公司之附屬公司及聯營公司的重大交易如下：(續)

附註：(續)

- (iv) 根據有關協議，日常研究及開發服務之定價乃根據本公司全年營業淨額0.2% (二零零五年：0.2%) 計算；非日常研究及開發服務之定價乃根據本集團與相關有關連人士商定之標準釐定。
- (v) 根據有關協議，使用土地之全年租金為人民幣5,000,000元 (二零零五年：人民幣5,000,000元)，除非有關之國有土地管理局宣佈調整土地租金。
- (vi) 根據有關協議，商標使用的價格按本公司全年營業淨額的0.2% (二零零五年：0.2%) 計算。
- (vii) 根據有關協議，建築物及機器設備之租賃價格根據相關資產之折舊計算。
- (viii) 根據有關協議，廠房及設備之租賃收入乃按與有關連人士雙方商定之標準收取。
- (ix) 本集團根據雙方達成一致之條款出售廠房及機器。
- (x) 本集團根據雙方達成一致之條款購買廠房及機器。
- (xi) 利息收入指一拖財務向控股公司及其附屬公司、聯營公司提供票據貼現服務及發放貸款所得的利息收入。根據有關協議，該等交易乃參照人民銀行訂定的條款及利率進行。
- (xii) 客戶存款利息開支指控股公司及其附屬公司、聯營公司在—拖財務的客戶存款的有關利息開支。根據有關協議，該等交易乃參照人民銀行訂定的條款及利率進行。
- (xiii) 擔保手續費乃控股公司集團就—拖財務所提供的擔保支付的有關擔保手續費。根據有關協議，手續費乃參照人民銀行訂定的收費率。
- (xiv) 上述交易乃按照本集團與其少數股東雙方同意的價格及條件進行。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易 (續)

(b) 與控股公司進行之資產置換交易

於二零零六年五月八日，有關方訂立了如下協議：

- (i) 本公司與控股公司訂立資產重組協議，據此，本公司同意以鑄造廠權益，總代價約人民幣158,240,000元，向控股公司置換其持有的一拖柴油機58.80%股權及一拖燃油噴射70%股權，其代價分別約為人民幣154,750,000元及人民幣43,270,000元。根據資產重組協議，本公司向控股公司支付之淨現金代價約為人民幣39,780,000元。
- (ii) 一拖柴油機與控股公司就租賃一拖柴油機之現有場所訂立了一份有條件土地租賃協議(「柴油機土地租賃」)，租期由資產重組協議之生效日期(「生效日期」，即資產重組協議之所有條件均獲達成之日)起至二零零九年十二月三十一日止。根據柴油機土地租賃，應付的租賃費約為每年人民幣720,000元。
- (iii) 一拖燃油噴射與控股公司就租賃一拖燃油噴射之現有場所訂立了一份有條件土地租賃協議(「燃油噴射土地租賃」)，租期由生效日期起至二零零九年十二月三十一日止。根據燃油噴射土地租賃，應付的租賃費約為每年人民幣300,000元。
- (iv) 一拖柴油機與控股公司就租賃一拖柴油機之現有廠房及配套物業訂立了一份有條件廠房建築物租賃協議(「柴油機廠建築物租賃」)，租期由生效日期起至二零零六年十二月三十一日止。根據柴油機廠建築物租賃，應付的租賃費約為每年人民幣4,000,000元。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易 (續)

(b) 與控股公司進行之資產置換交易 (續)

- (v) 本公司與控股公司就租賃鑄造廠之現有廠房及配套物業訂立了一份有條件廠房建築物租賃協議(「鑄造廠建築物租賃」)，租期由生效日期起至二零零六年十二月三十一日止。根據鑄造廠建築物租賃，應付的租賃費約為每月人民幣800,000元。
- (vi) 一拖柴油機及一拖燃油噴射分別與控股公司訂立了有條件還款協議(「柴油機還款協議」及「燃油噴射還款協議」)，據此，一拖柴油機及一拖燃油噴射已分別同意有關控股公司於資產置換後須償還一拖柴油機及一拖燃油噴射目前向控股公司提供的財務支援約人民幣81,000,000元及人民幣26,000,000元的還款條款。

(c) 與有關連人士之其他交易

(i) 委託存款及委託貸款

於二零零六年六月三十日，控股公司於一拖財務存入委託存款約人民幣6,200,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣3,800,000元)，以作向一拖鑄鍛借出貸款。

於二零零六年六月三十日，一拖國際經濟貿易有限公司(為控股公司之附屬公司)於一拖財務存入委託存款人民幣2,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣2,000,000元)，以作向第三方借出貸款。

由於信貸風險由存款人承擔，該等交易的有關資產及負債並不列入本集團的簡明綜合中期財務報表。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易 (續)

(c) 與有關連人士之其他交易 (續)

(ii) 本集團向有關連人士提供之擔保

於二零零六年六月三十日，一拖財務為控股公司及一拖柴油機向若干金融機構借入貸款分別提供人民幣100,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣100,000,000元)及人民幣55,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣20,000,000元)之擔保。

於二零零六年六月三十日，一拖財務為控股公司從一間銀行獲得之銀行信貸人民幣4,500,000元(二零零五年十二月三十一日：無)提供擔保。

於二零零六年六月三十日，控股公司及一拖財務共同為一拖燃油噴射向一間金融機構借入貸款人民幣52,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣52,000,000元)提供擔保。

於二零零六年六月三十日，本集團為一拖動力從一間銀行借入貸款人民幣1,000,000元提供擔保。

(iii) 有關連人士向本集團提供之擔保

期內，控股公司為本公司獲一間銀行之銀行信貸人民幣100,000,000元提供擔保。於二零零六年六月三十日，該銀行信貸動用人民幣30,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣30,000,000元)。

期內，一拖柴油機為本公司向一間銀行借入貸款人民幣20,000,000元提供擔保。於二零零六年六月三十日，該貸款動用人民幣20,000,000元(二零零五年十二月三十一日：人民幣20,000,000元)。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易 (續)

(c) 與有關連人士之其他交易 (續)

- (iv) 期內，根據有關認股增資協議，本集團向控股公司持股73.836%之搬運機械公司注資人民幣19,200,000元。有關進一步詳情披露於本簡明綜合中期財務報表附註19。
- (v) 期內，一拖財務將抵償貸款所收獲之若干土地及建築物出售予控股公司，代價約為人民幣5,480,000元。

(d) 與有關連人士之資金往來結餘

- (i) 於結算日，本集團應收 / 應付控股公司款項、其與控股公司之貸款及存款結餘詳情披露於簡明綜合中期財務報表附註13、17、10、及18。
- (ii) 於結算日，本集團之應收 / 應付聯營公司款項、向其聯營公司貸款及接收其聯營公司存款之交易結餘詳情載於簡明綜合中期財務報表附註13、17、10及18。
- (iii) 於結算日，本集團與其有關連人士之貿易結餘詳情披露於簡明綜合中期財務報表附註11、15及16。
- (iv) 於結算日，本集團應收 / 應付少數股東款項詳情披露於簡明綜合中期財務報表附註13及17。



簡明綜合中期財務報表附註

二零零六年六月三十日

22. 有關連人士交易 (續)

(e) 本集團主要管理人員薪酬

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 未經審核 人民幣千元	二零零五年 未經審核 人民幣千元
短期僱員福利	335	286
離職後福利	114	72
支付／應付主要管理人員補償總額	449	358

23. 結算日後事項

於結算日後，本公司已於二零零六年七月二十八日舉行的臨時股東大會上批准與上文附註22(b)所述的資產置換有關的資產重組協議、柴油機土地租賃、燃油噴射土地租賃、柴油機廠建築物租賃、鑄造廠建築物租賃、柴油機還款協議及燃油噴射還款協議。

由於資產置換乃在批准本簡明綜合中期財務報表之日不久前生效，故未能披露有關資產置換的進一步詳情。

24. 比較金額

若干比較金額已作重新分類及重列，以使其與本期之呈列方式一致。

25. 本中期財務報告的批准

本未經審核簡明綜合中期財務報表於二零零六年八月二十五日由董事會批准並授權發佈。



業績回顧

農業機械

報告期內，全國農業機械市場呈現持續快速增長態勢，其中：大中型拖拉機市場繼續保持快速增長，小型拖拉機市場逐步萎縮，收穫機械市場出現大幅增長，配套農機具在大中型拖拉機市場拉動下增長速度較快。根據行業統計，報告期內，大中型拖拉機銷量與去年同期相比增長**67.56%**，小型拖拉機銷量與去年同期相比下降**13.71%**，收穫機械銷量與去年同期相比增長**45%**，配套農機具銷量與去年同期相比增長**20%**以上。

農業機械市場需求持續快速增長的原因：**1.**國家出台了一系列扶持「三農」的政策，不斷增加對農業和農村的支持，特別是廢除農業稅、繼續執行購買農業機械和種糧補貼政策等支農、惠農措施，使農民收入增加，農民購買農業機械的能力有了提高；**2.**新農村建設的實施，農村經營規模的調整，農業產業化的發展，以及國家鼓勵和發展保護性耕作等，激發了農民投入農業機械和購買先進適用的農業機械的積極性；**3.**農業機械社會化服務規模的擴大，也拉動了農業機械的發展。

為此，本集團通過調整產品結構，採取各種營銷措施，搶抓市場機遇，使本集團農業機械產品銷量與去年同期相比有大幅增長。報告期內，本集團銷售各種農業機械產品**75,754**台/套，其中：大中型拖拉機銷量與去年同期相比增長**80.24%**；收穫機械銷售與去年同期相比增長**56.35%**；農機具銷售與去年同期相比增長**152.75%**。但是小型拖拉機受市場需求減少的影響，銷量與去年同期相比下降**34.69%**。



工程機械

報告期內，雖然國家繼續推行穩健宏觀調控政策，但工程機械行業通過兩年的調整，長期壓抑的需求得到逐漸釋放，整個行業出現恢復性增長，產品需求開始回升。其中：裝載機銷量與去年同期相比增長**12.8%**，工業推土機銷量與去年同期相比增長**20.3%**，液壓挖掘機銷量與去年同期相比增長**71%**，小型裝載機和挖掘機銷量與去年同期相比分別增長**64.3%**和**25%**，攪拌機械與去年同期相比增長**17.9%**，壓實機械銷量與去年同期相比增長**3.2%**，攤鋪機銷量與去年同期相比下降**7.7%**，拌和機銷量與去年同期相比下降**50.6%**。

在工程機械行業市場需求出現恢復性增長的情況下，本集團通過採取各種促銷措施，銷售各種工程機械產品**5,423**台，與去年同期相比增長**8.83%**，其中：工業推土機銷量與去年同期相比增長**42.48%**，壓實機械銷量與去年同期相比增長**11.52%**，挖掘機銷量與去年同期相比增長**53.45%**，小型裝載機銷量與去年同期相比增長**33.09%**。但拌和機、攤鋪機、養護機、裝載機、小型挖掘機等產品銷量與去年同期相比分別下降**25.42%**、**8.79%**、**37.04%**、**11.28%**和**11.5%**。

國際貿易

報告期內，本集團出口拖拉機共計**693**台，與去年同期相比增長**21.37%**，其中：出口大中型拖拉機**368**台，小型拖拉機**325**台；本集團出口壓實機械、攤鋪機械、養護機械、拌和機械等工程機械共計**161**台，其中：出口壓實機械**139**台，與去年同期相比增長**215.91%**。

新產品研發

報告期內，本集團農業機械和工程機械產品研發工作取得進展，主要有：SA20/28直傳動輪式、180雙缸大棚王等小型輪式拖拉機的開發；MS30/35系列出口型、50~55系列等中型輪式拖拉機的開發；履拖變型的C1304輪式拖拉機改進、1404/1504等大型輪式拖拉機開發、試製及試驗，以及130~180馬力拖拉機新造型開發等；開發和推廣全新結構的多用途麥稻玉米聯合收穫機械，試產青貯飼料及包膜機等收穫機械；開發了雙軸減茬旋耕機、秸稈根茬切碎還田機等農機具；成功推廣環保產品LCC226垃圾壓實機械和超大噸位的LSD226型壓實機械；開發了8噸~10噸輪式液壓挖掘機和T100推土機斜鏟；優化了T80推土機、T120N推土機和T140A推土機等產品設計。



資產重組

報告期內，為了改善資產質量，本公司與中國一拖集團有限公司（「**中國一拖**」）簽署一份有條件資產重組協議（「**資產重組協議**」），將本公司第一鑄鐵廠、鑄鋼廠、精密鑄造廠、球鐵鑄鋁廠（「**鑄造廠**」）於《資產重組協議》項下的資產和負債（「**鑄造廠權益**」）與中國一拖持有的一拖（洛陽）柴油機有限公司（「**一拖柴油機**」）58.8%的股權及一拖（洛陽）燃油噴射有限公司（「**一拖燃油噴射**」）70%的股權進行置換。《資產重組協議》內進行的資產置換完成後，一拖柴油機及一拖燃油噴射將成為本集團之成員，該等公司柴油機業務及燃油噴射泵業務將與本集團的農業機械業務及工程機械業務實現垂直整合，並令本集團的財務表現得以改善。

經營業績分析

報告期內，本集團營業額去年同期相比增加了約人民幣447,348,000元，其中：農業機械營業額與去年同期相比增加了約人民幣415,402,000元，增長了20.63%；工程機械業務營業額與去年同期相比增加了約人民幣31,903,000元，增長了5.19%。

報告期內，本集團盈利提升主要來自於農業機械業績的大幅增長；工程機械業務通過加強應收帳款、費用控制、存貨等的管理，業績也得到較大改善，與去年同期相比減虧約67%。

資金流動性及財政資源

本集團主要流動資產明細表

	2006年6月30日 人民幣千元	2005年12月31日 人民幣千元	同比(+/-)
現金及銀行存款	656,939	663,553	-1.00%
應收帳款及應收票據	657,638	448,641	+46.58%
存貨	742,041	755,227	-1.75%

二零零六年六月三十日，本集團銀行貸款為人民幣177,048,000元，較二零零五年末上升2.19%。該等銀行貸款的年利率在5.58%至5.85%之間。本集團長期銀行貸款為零。



財務比率指標

項目	計算基準	2006年6月30日	2005年12月31日
資產負債率	負債總額/資產總額X100%	46.95%	43.02%
流動比率	流動資產/流動負債	1.50	1.52
速動比率	(流動資產-存貨)/流動負債	1.11	1.06
債權比率	負債總額/股東權益X100%	94.83%	80.96%

註： 股東權益不含少數股東權益

業務展望

二零零六年下半年，本集團將以產品結構調整為主線，積極應對市場變化，採取針對性營銷措施，擴大其產品銷量，提升經營業績。

農業機械業務

二零零六年下半年，全國農業機械將繼續保持較快發展的態勢。預計二零零六年全國大中型拖拉機產銷量將超過20萬台，增幅約30%；收穫機械市場由於二零零六年上半年需求快速增長，對下半年的需求將產生影響，但全年趨勢仍然向好。因此，下半年本集團農業機械業務的經營策略是：

拖拉機：本集團要繼續推進產品結構調整和市場結構調整，以適應國際和國內市場變化。對二零零六年上半年已經完成試製的新產品，本集團將快速形成批量生產並進行推廣；在繼續保持大中型拖拉機市場佔有率的同時，本集團將加快1004/1204、1604/1804等大型輪式拖拉機的生產，儘早形成批量產銷，繼續鞏固100馬力以上拖拉機的行業領先地位；同時，大中型輪式拖拉機要積極推進海外業務，小型拖拉機重點做好新疆、東北市場開拓。

收穫機械：本集團將繼續開發新產品，以完善及擴展收穫機械功能為突破點，並重點做好適應南方市場水稻收穫機械和插秧機械的研發準備工作。通過提升服務能力和增加銷售網點，提高局部區域的銷量和市場份額，提升行業位勢。在國際貿易方面，要跟蹤國際市場信息，探索對外出口的途徑。



農機具：本集團繼續推進甘蔗收穫機和田園管理機的研發和試製工作，對已經完成試驗且具備批量生產的新產品，要儘快推向市場。

工程機械業務

二零零六年下半年，工程機械市場形勢並不樂觀，預測增長態勢比上半年將會有所減緩。其原因是：1.二零零六年是國家「十一五」規劃的開局之年，各項新開工的項目處於立項階段，加之二零零二年和二零零三年連續兩年「井噴」式增長，許多施工單位至今設備處於飽和狀態；2.工程機械產能大於需求的矛盾仍然十分突出，產能過剩高達30%以上；3.由於經濟過熱的態勢仍然沒有扭轉，國家宏觀經濟決策部門正在醞釀下一階段調控措施，可能對下半年工程機械市場需求產生一定影響。因此，本集團將積極應對工程機械市場環境變化，繼續推進產品結構調整，加強應收帳款的管理，降低製造成本，採取有效營銷策略，擴大銷量，改善經濟運行質量和經營業績。

動力機械業務

動力機械業務是本集團通過資產置換而增加的新業務。為此，本集團在鞏固柴油機的傳統農業機械配套市場優勢地位的同時，將支持和推進大功率柴油機的研發工作，使其成為新的經濟增長點，並積極開拓汽車、船用、搬運機械、水稻收割機、玉米收穫機等配套市場，擴大配套面和配套量，提高市場份額。

國際貿易

本集團下半年將繼續優化出口產品結構，進一步開拓大中型拖拉機和工程機械等產品的國際市場，加快推進國際營銷網絡建設。

本公司董事會相信，通過採取上述的經營策略，本集團將會保持穩定發展，實現二零零六年的經營目標。



H股募集資金使用情況

本公司於一九九七年，公開發售在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市的H股連隨後兩次行使部份超額配股權配售在內本公司的新H股（「股份」）335,000,000股，共籌得約人民幣1,615,500,000元（約港幣1,507,500,000元）。

除在以前年度業績報告中披露的已使用的人民幣1,472,435,000元募集資金外，募集資金在截至二零零六年六月三十日六個月期間運用如下：

- 約人民幣79,345,000元繼續用於本公司大中型輪式拖拉機項目、125MN熱模鍛項目、叉車項目、齒輪殼體柔性線項目等技改項目；及
- 其餘用作補充本公司營運資金。

集團未來所作的重大投資或購入資本資產計劃

本集團在二零零六年下半年將繼續對大中型輪式拖拉機、125MN熱模鍛、搬運機械等技改項目進行投資。

本公司在二零零六年下半年的重大投資計劃的詳情請參見本報告收購及出售附屬公司一節的內容。

於本報告期，本集團並無持有任何重大投資。

收購及出售附屬公司

二零零六年七月二十八日召開的本公司臨時股東大會批准了本公司與中國一拖簽署的《資產重組協議》，本公司同意分別以人民幣154,750,000元及人民幣43,270,000元的代價分別收購中國一拖持有的一拖柴油機58.8%的股權及一拖燃油噴射70%的股權，並同意以人民幣158,240,000元的價格將鑄造廠權益出售給中國一拖。收購股權與出售權益的差額部份為人民幣39,780,000元，由本公司支付給中國一拖，而該差額的資金來源由本公司營運資金中提供。資產置換完成後，一拖柴油機及一拖燃油噴射將成為本公司之附屬公司。



貨幣匯兌風險

本集團外匯收入與支出是按照國家頒佈的外匯管理有關法律及規章進行管理的，內部已建立了外匯管理流程，外匯通常以存款的形式存於金融機構，由於本集團主要日常經營活動仍然在國內，大量的資金收入與資金支出以人民幣為主，有少量的資金支出以港幣為貨幣種類，其外匯債務主要是用於支付境外中介費用。本集團經營活動及技術改造投資所需貸款均以人民幣幣種借入，並可以用人民幣收入來償還。因此，匯率的波動對本集團的經營業績影響不大。

截至二零零六年六月三十日止，本集團並無任何外幣存款質押情況。

於報告期內，本集團並無任何貨幣匯兌風險，亦無任何就貨幣匯兌風險進行對沖的措施。

或有負債

截至二零零六年六月三十日止，中國一拖集團財務有限責任公司（「一拖財務」）作為一拖燃油噴射的第二擔保人向一間財務機構提供了金額為人民幣52,000,000元的擔保，以取得授予一拖燃油噴射的貸款。

截至二零零六年六月三十日止，一拖財務向若干金融機構提供了金額為人民幣100,000,000元及人民幣55,000,000元的擔保，以取得分別授予中國一拖及一拖柴油機的貸款。

截至二零零六年六月三十日止，本集團的附屬公司鎮江華晨華通路面機械有限公司（「華晨華通」）向銀行提供了金額為人民幣20,000,000元的擔保，以取得授予華晨華通一名客戶的貸款。

截至二零零六年六月三十日止，一拖財務向一間銀行提供了金額為人民幣4,500,000元之擔保，以取得授予中國一拖之融資額度。

截至二零零六年六月三十日止，一拖財務向一間銀行提供了金額為人民幣1,000,000元之擔保，以取得授予本集團的聯營公司一拖動力的貸款。

於二零零六年六月三十日的或有負債詳情載於未經審核簡明綜合中期財務報表附註20。



資產抵押

於二零零六年六月三十日止，本集團以賬面值約人民幣**16,458,000**元的若干廠房及機器(二零零五年十二月三十一日：人民幣**18,806,000**元)抵押予銀行，以取得授予本集團若干短期貸款。

此外，本集團約人民幣**279,184,000**元的存款(二零零五年十二月三十一日：人民幣**121,124,000**元)及約人民幣**27,493,000**元的若干應收票據(二零零五年十二月三十一日：人民幣**7,400,000**元)已抵押予銀行，以取得授予本集團若干銀行信貸額度(包括出具應付票據)。

股本、可兌換證券、購股權及認股權證

於二零零六年六月三十日止六個月期間，本公司之註冊或已發行股本概無變動。本公司於截至二零零六年六月三十日內任何時間，無發行任何可兌換證券、購股權、認股權證或類似權利。

購買、出售或購回公司上市股份

於二零零六年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司上市股份。



董事、監事及高級管理人員於股份及相關股份及債券之權益或淡倉

除下文披露者外，於二零零六年六月三十日，本公司董事、監事（「**監事**」）高級管理人員概無於本公司或其相聯法團（定義見《證券及期貨條例》（香港法例第571章）（「**證券及期貨條例**」）第XV部）之任何股份，相關股份或債券中登記擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第7及第8分部規定須予知會本公司及聯交所（包括《證券及期貨條例》界定為持有或視為持有的權益）或須記錄在根據《證券及期貨條例》第352條存置的登記冊或另行根據上市公司董事進行證券交易之標準守則及收購守則規定知會本公司及聯交所之權益及淡倉。

名稱	公司／聯營公司名稱	身份	所持註冊資本 (註1)	約佔公司／ 聯營公司之全部 註冊資本百分比
閻麟角 (董事)	一拖(洛陽)路通工程機械 有限公司 (「 路通公司 」)(註2)	實益擁有人	人民幣290,000元 (好倉)	0.5%

註1：「好倉」代表該名人士於聯營公司註冊資本中持有好倉。

註2：路通公司為一家根據中國法律註冊成立之有限公司，其註冊資本為人民幣58,000,000元。閻麟角先生就路通公司之總註冊資本出資人民幣290,000元，佔該公司註冊資本之0.5%。



股東持股和本公司股份結構變化

於二零零六年六月三十日，本公司已發行股數為785,000,000股，股本結構如下：

股份類別	股數	比例(%)
(1) 尚未流通國有法人股（「內資股」）	450,000,000	57.32
(2) 已流通並於聯交所上市股（「H股」）	<u>335,000,000</u>	<u>42.68</u>
總股本	<u><u>785,000,000</u></u>	<u><u>100.00</u></u>



主要股東持股情況

於二零零六年六月三十日，擁有須記錄在根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊的公司股份及相關股份中之權益或淡倉之本公司股東(本公司之董事、監事或行政總裁除外)列載如下：

內資股

股東名稱	權益性質	股份數目 (附註1)	佔本公司 已發行股本總數 之概約百分比
中國一拖集團有限公司	實益擁有人	450,000,000股 (好倉)	57.32%

H股

股東名稱	權益性質	股份數目 (附註1)	佔本公司 已發行H股總數 之概約百分比
Fidelity International Limited	投資經理	24,216,600股 (好倉)	7.23%
DnB Nor Asset Management (Asia) Limited	投資經理	16,716,000股 (好倉)	4.99%

附註：

1. 「好倉」代表有關實體持有本公司股份的好倉權益。
2. 根據State Street Corporation向本公司提交的日期為二零零五年九月二十三日的公司主要股東通知書，State Street Corporation乃一間經核准借出代理人控股公司，其持有的15,639,756股H股乃以供借出股份的形式持有。

除上文所披露者外，據本公司董事、監事及高級管理人員所知，於二零零六年六月三十日，概無任何人士(本公司董事、監事或行政總裁除外)擁有須記錄於本公司根據《證券及期貨條例》第336條存置之登記冊內的本公司股份或相關股份中的任何權益或淡倉。

根據公開信息及據董事所知，本公司於本報告日期的公眾持股量符合聯交所證券上市規則(「上市規則」)的規定。



本公司之員工及薪酬

截至二零零六年六月三十日，本公司共有員工**10,670**人，酬金總額於報告期內約為人民幣**86,860,000**元。員工之薪酬水平乃與彼等之職責、表現及貢獻相稱。本集團之員工薪酬政策乃由人力資源部門按彼等之功績、資歷及能力為基準制定。

本公司執行董事薪酬之政策乃與彼等之職責、表現及貢獻相稱，並與本集團經營業績結合起來。

本公司在二零零六年上半年採取多種形式「按需培訓」，各類員工受培訓達**9,254**人次，提高了公司員工的職業素質。

委託存款

本公司現有人民幣**119,898,000**元的款項存放於本公司之附屬公司一拖財務公司。一拖財務公司是一家經中國人民銀行批准的非銀行金融機構，主要從事向中國一拖成員單位提供財務金融服務。除上述存款外，本公司並無於任何非銀行金融機構擁有任何存款。

本公司向其附屬公司授出人民幣**61,000,000**元之貸款。貸款是通過存放在一拖財務公司之委託存款之方式授出。除上述者外，本公司並無其它委託存款。除上述披露的存放在一拖財務公司的存款，本公司之其它所有現金存款均存放在中國之商業銀行，並符合適用之法規及規則。本公司並未遇到銀行存款到期後未能提取的情況。

董事及監事之收購股份及債券權益

截至二零零六年六月三十日止六個月內任何時間，本公司各位董事、監事或其配偶或未成年子女概無獲授予任何權利以致可通過收購本公司之股份或債券獲益；而本公司、控股公司或其附屬公司亦無訂立任何安排使董事或監事可籍此獲得其它法人團體之該等權利。



審核委員會

本公司已根據《上市規則》第3.21條成立審核委員會，審核委員會由三名獨立非執行董事組成。

審核委員會已審閱本集團所採納的會計原則、會計準則及慣例，並討論了內部監控及財務報告事項，其中包括審閱本集團截至二零零六年六月三十日止六個月的未經審核中期帳目及本公司二零零六年中期報告。

審核委員會同意本集團截至二零零六年六月三十日止六個月的未經審計半年度賬目所採納的財務會計原則、準則及方法。

重大事項

1. 由於本公司第三屆董事會及監事會任期屆滿，二零零六年六月十六日召開的二零零五年度本公司股東周年大會選舉劉大功先生、劉文英先生、趙剡水先生、閆麟角先生、李騰蛟先生、邵海晨先生、張晶先生、劉雙成先生、李有吉先生及趙飛先生為本公司第四屆董事會之執行董事，及選舉鹿中民先生、陳志先生、陳秀山先生及羅錫文先生為本公司第四屆董事會獨立非執行董事；第四屆監事會由劉阿南先生、孔令福先生、許蔚林先生、趙生耀先生及邵建新先生組成。第四屆董事會及第四屆監事會任期自二零零六年七月一日起生效，任期三年。
2. 本公司第四屆董事會第一次會議選舉劉大功先生為本公司董事長，並決定聘任閆麟角先生為總經理，根據總經理的提名，決定聘任郭志強先生、張有旭先生、袁榮清先生為副總經理，董建紅女士為總會計師，于麗娜女士為董事會秘書。

企業管治常規守則

董事會認為本公司於中報所涵蓋之整個會計期間內已遵守《上市規則》附錄十四之企業管治常規守則條文要求，實施良好的管治和披露措施，及完善本公司及其附屬公司的內部監控系統。於報告期間並未有任何違反《上市規則》的情況出現，也並未發生可能會影響本公司之持續經營能力的重大不明朗事件或情況。



獨立非執行董事

於二零零六年六月十六日召開的本公司二零零五年股東周年大會批准委任鹿中民先生、陳秀山先生、陳志先生及羅錫文先生為本公司獨立非執行董事。其中：鹿中民先生及陳秀山先生出任本公司獨立非執行董事已滿九年，但根據《上市規則》的有關要求，本公司認為其仍具有獨立性，因此獲繼續委任為獨立非執行董事。四名獨立非執行董事任期均為三年，於二零零六年七月一日起生效。

本公司於報告期間已遵守《上市規則》第3.10(1)及3.10(2)條的規定。截至二零零六年六月三十日，本公司已委任四名獨立非執行董事。

董事進行證券交易的標準守則

截至二零零六年六月三十日止六個月內，本公司已就董事及監事進行的證券交易，採納了《上市規則》附錄十所載的《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》所規定的標準的行為守則。本公司已向所有董事及監事作出特定查詢，董事及監事已遵守《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》及其行為守則所規定。

重大訴訟

於報告期內，本公司、本公司董事、監事或高級管理人員並無牽涉重大訴訟或仲裁事項。

承董事會命
劉大功
董事長

中國河南省洛陽市
二零零六年八月二十五日